

## WZÓR Umowy

Umowa Nr  
zawarta w dniu 2020 roku w Chełmie

pomiędzy:

**Skarbem Państwa - Nadleśnictwem Chełm** z siedzibą w Chełmie [ul. Hrubieszowska 123, 22-100 Chełm], posiadającym NIP: 563-000-46-28 i REGON: 110016875, reprezentowanym przez **Nadleśniczego Nadleśnictwa Chełm mgr inż. Krzysztofa Dźwierzyńskiego**

zwanym dalej „**Zamawiającym**”

a

zwanym dalej „**Wykonawcą**”,

Mając na uwadze wybór oferty Wykonawcy w postępowaniu zgodnie z Zarządzeniem nr 5/2019 Nadleśniczego Nadleśnictwa Chełm z dnia 04.03.2019 r. wprowadzającym „Regulamin dla zamówień, o których mowa w art. 4 pkt 8 ustawy Prawo zamówień publicznych realizowanych w ramach projektów współfinansowanych ze środków Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020”, zwanym dalej regulaminem (załącznik nr 1) o udzielenie zamówienia na usługi pn. Poszukiwanie i zabezpieczanie łągowisk żółwia błotnego na terenie Nadleśnictwa Chełm w ramach realizacji projektu „Kompleksowy projekt ochrony gatunków i siedlisk przyrodniczych na obszarach zarządzanych przez PGL Lasy Państwowe” w 2020 roku. POIS.02.04.00-00-0200/16-00, Strony zawierają umowę o następującej treści:

### § 1

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do wykonania usługi z zakresu ochrony przyrody polegające na wykonaniu zamówienia pn.: Poszukiwanie i zabezpieczanie łągowisk żółwia błotnego na terenie Nadleśnictwa Chełm w ramach realizacji projektu „Kompleksowy projekt ochrony gatunków i siedlisk przyrodniczych na obszarach zarządzanych przez PGL Lasy Państwowe”, na warunkach określonych w niniejszej Umowie.
2. Przedmiotem umowy jest czynna ochrona żółwia błotnego na terenie Nadleśnictwa Chełm, Leśnictwa Pawłów w 2020 roku (załącznik nr 2).

3. Wykonawca oświadcza, że posiada lub dysponuje odpowiednim potencjałem kadrowym oraz odpowiednią ilością sprzętu i środków dla realizacji zleczanych usług z należytą starannością i w wymaganym terminie.
4. Wykonawca oświadcza, że przedmiot niniejszej Umowy wykonywać będzie osobiście lub przy pomocy zatrudnianych pracowników oraz oświadcza, że w swoim przedsiębiorstwie stosuje przepisy o minimalnej stawce godzinowej wynikającej z przepisów ustawy z dnia 10.10.2002 r. o minimalnym wynagrodzeniu za pracę [t. j. Dz. U. z 2019 r., poz. 1564 z późn. zm.].

## § 2

Przedmiot zamówienia współfinansowany jest przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko pt.: „Kompleksowy projekt ochrony gatunków i siedlisk przyrodniczych na obszarach zarządzanych przez PGL Lasy Państwowe” POIS.02.04.00-00-0200/16-00.

## § 3

1. W ramach realizacji niniejszej umowy, Zamawiający będzie przetwarzał dane osobowe, zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz.U.UE.L.2016.119.1), zwanego dalej „RODO”.
2. Zamawiający oświadcza, że posiada zasoby infrastrukturalne, doświadczenie, wiedzę oraz wykwalifikowany personel, w zakresie umożliwiającym realizację niniejszej umowy, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Zamawiający oświadcza, że znane mu są zasady przetwarzania i zabezpieczenia danych osobowych wynikające z RODO.
3. Zamawiający oświadcza, że jest administratorem danych, w rozumieniu art. 4 pkt. 7 RODO, przetwarzanych danych osobowych względem osoby/osób, które realizują niniejszą umowę.
4. Zamawiający zobowiązany jest zapoznać osobę/osoby, które realizują niniejszą umowę, z załącznikiem nr 5 – obowiązek informacyjny art. 13 RODO, do niniejszej umowy.
5. Jeżeli Zamawiający będzie korzystał w ramach realizacji niniejszej umowy, z podwykonawcy/podmiotu trzeciego i dane osoby/osób podwykonawcy /podmiotu trzeciego będą przekazane w ramach realizacji niniejszej umowy Zamawiający, Zamawiający zobowiązany jest zapoznać tę osobę/osoby z Załącznikiem nr 6 – obowiązek informacyjny art. 14 RODO, do niniejszej umowy.

## § 4

W ramach zawartej Umowy Zamawiający zobowiązany jest:

1. Współpracować z Wykonawcą w celu sprawnego i rzetelnego wykonania Przedmiotu Umowy;
2. Informować Wykonawcę o istotnych sprawach mogących mieć wpływ na realizację Przedmiotu Umowy, w tym w szczególności o planowanym zmniejszeniu lub zwiększeniu zakresu prac objętych Przedmiotem Umowy;
3. Przekazać Wykonawcy posiadane przez Zamawiającego informacje o znanych zagrożeniach mogących wystąpić na terenie, na którym Przedmiot Umowy będzie wykonywany; Wykaz zagrożeń stanowi Załącznik Nr 4 do Umowy;
4. Dokonywać terminowo odbiorów prac zrealizowanych przez Wykonawcę;
5. Dokonywać zapłaty należnego Wykonawcy wynagrodzenia, w terminach i na warunkach określonych w Umowie;
6. Wskazać Wykonawcy i oznaczyć w terenie powierzchnię, na której ma być wykonywany Przedmiot Umowy.

## § 5

1. Z zastrzeżeniem postanowienia §1 ust. 4 powyżej, Wykonawca zobowiązuje się wykonać Przedmiot Umowy bez udziału podwykonawców.
2. Wykonawca zobowiązuje się do umieszczania na opracowaniach powstałych w wyniku wykonania niniejszej umowy logo Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko oraz Unii Europejskiej.
3. Wykonawca wykonywać będzie Przedmiot Umowy z najwyższą starannością i zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami i uregulowaniami prawnymi obowiązującymi w Rzeczypospolitej Polskiej oraz regulacjami obowiązującymi w Państwowym Gospodarstwie Leśnym Lasy Państwowe.
4. Wykonawca jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo i przestrzeganie przepisów i uregulowań prawnych obowiązujących w Rzeczypospolitej Polskiej, w tym do zasad i przepisów BHP i ppoż. na terenie wykonywanych prac.
5. Wykonawca obowiązany jest zapewnić udział w wykonywaniu prac osób o odpowiednich kwalifikacjach i w odpowiedniej liczbie („Personel Wykonawcy”) do zakresu prac objętych danym Zleceniem.
6. Wykonawca zobowiązany jest do wykonywania Przedmiotu Umowy wykorzystując techniki oraz technologie gwarantujące minimalizację strat i zanieczyszczeń w środowisku naturalnym.
7. Wykonawca gwarantuje, że osoba wykonująca zadania zawarte w przedmiotowej umowie §1 ust. 2 posiada odpowiednie kwalifikacje [doświadczenie w czynnej ochronie żółwia błotnego].

## § 6

1. Wykonawca ponosi wszelkie ryzyko i odpowiedzialność za szkody związane z realizacją Umowy, a w szczególności za szkody materialne, uszkodzenie ciała lub śmierć.
2. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność odszkodowawczą względem Zamawiającego lub osób trzecich z tytułu szkód wyrządzonych w trakcie realizacji Przedmiotu Umowy. W szczególności Wykonawca ponosi odpowiedzialność za szkody spowodowane przez osoby przy pomocy, których wykonuje Przedmiot Umowy, wykorzystywane przez siebie preparaty lub środki chemiczne, urządzenia, maszyny itp.
3. Wykonawca zobowiązany jest do zapłaty Zamawiającemu odszkodowania na równowartość szkód wyrządzonych Zamawiającemu w trakcie realizacji Przedmiotu Umowy, chyba, że Zamawiający zażąda usunięcia przez Wykonawcę szkód wynikających z niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań związanych z realizacją Umowy poprzez przywrócenie do stanu poprzedniego.
4. Wykonawca obowiązany jest realizować Przedmiot Umowy w taki sposób, aby zabezpieczyć Zamawiającego przed roszczeniami osób trzecich o odszkodowania za szkody spowodowane przemieszczaniem sprzętu i środków transportu Wykonawcy użytych do realizacji Przedmiotu Umowy. W razie wyrządzenia takich szkód przez Wykonawcę lub osoby, za które ponosi odpowiedzialność, Wykonawca obowiązany jest doprowadzić do niezwłocznego ich pokrycia.
5. Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego informowania Zamawiającego o wypadkach przy pracy zaistniałych w trakcie realizacji Przedmiotu Umowy.
6. Wykonawca zobowiązany jest zastosować się do zaleceń Przedstawiciela Zamawiającego w zakresie sposobu realizacji Przedmiotu Umowy, które są zgodne z przepisami dotyczącymi prac objętych Umową obowiązującymi w Rzeczypospolitej Polskiej, regulacjami obowiązującymi w Państwowym Gospodarstwie Leśnym Lasy Państwowe, zapisami Zlecenia lub uznaną wiedzą leśną.
7. Zamawiający jest uprawniony wstrzymać realizację Przedmiotu Umowy, jeżeli Wykonawca narusza postanowienia Umowy.

## § 7

1. Przedmiot Umowy będzie realizowany od dnia podpisania niniejszej Umowy do dnia 9 listopada 2020 roku.
2. Zamawiający i Wykonawca wyznaczają, jako osoby odpowiedzialne za kontakty pomiędzy nimi w celu należytego wykonania umowy, następujące osoby:
  - a) Zamawiający: Adam Stefaniak, e-mail: adam.stefaniak@lublin.lasy.gov.pl, tel.: 606453261
  - b) Wykonawca:

## § 8

1. Dokumentem potwierdzającym wykonanie przedmiotu umowy jest protokół odbioru podpisany bez zastrzeżeń przez przedstawicieli Zamawiającego.
2. Przedmiotem odbioru prac wykonywanych w okresie wiosennym będzie:
  - a) prace terenowe polegające na zabezpieczeniu siatką gniazd żółwia błotnego,
  - b) sprawozdanie z wyników prac terenowych w formie wydruku w oprawie miękkiej z dołączoną wersją elektroniczną naniesioną na nośnik danych CD/DVD oraz bazą danych w formie zapisu elektronicznego w arkuszu kalkulacyjnym - winna być możliwa do odczytania w programie Excel 2007, a także dokumentacja fotograficzna.
3. Przedmiotem odbioru prac wykonywanych w okresie jesiennym będzie
  - a) kontrola łągowiska po zakończeniu prac terenowych,
  - b) sprawozdanie z wyników prac terenowych w formie wydruku w oprawie miękkiej z dołączoną wersją elektroniczną naniesioną na nośnik danych CD/DVD oraz bazą danych w formie zapisu elektronicznego w arkuszu kalkulacyjnym - winna być możliwa do odczytania w programie Excel 2007, a także dokumentacja fotograficzna.
4. Wykonawca zobowiązuje się, że opracowania powstałe w ramach realizacji zamówienia o których mowa w ust. 2 i 3 prześle do Zamawiającego wraz z kompletem załączników w formie pisemnej (miękką oprawą) w 2 egzemplarzach, podpisanych przez Wykonawcę oraz w formie cyfrowej na nośnikach optycznych (CD/DVD) w 2 egzemplarzach.
5. Odbiór zamówienia nastąpi w terminie do 14 dni kalendarzowych od dnia otrzymania przez Zamawiającego opracowań będących przedmiotem odbioru.
6. Jeżeli podczas odbioru okaże się, że przedmiot odbioru wymaga poprawek w celu zapewnienia jego zgodności z zakresem prac określonym w umowie, Wykonawca zobowiązuje się do nieodpłatnego dokonania wszelkich zmian i poprawek w terminie 3 dni kalendarzowych oraz zgodnie z zaleceniami ustalonymi w protokole zdawczo-odbiorczym. Do odbioru zmian i poprawek stosuje się ust. 1-5.
7. W przypadku nie usunięcia wad w terminie, o którym mowa w ust. 6, Zamawiający może odstąpić od umowy z winy Wykonawcy bez wyznaczania dodatkowego terminu.  
Protokół, o którym mowa w ust. 1, stanowi podstawę do wystawienia Zamawiającemu faktury VAT przez Wykonawcę.

## § 9

1. Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie za należyte wykonanie przedmiotu zamówienia na podstawie faktury VAT prawidłowo wystawionej przez Wykonawcę w terminie ..... dni od daty jej doręczenia do siedziby Zamawiającego. Podstawą do wystawienia faktury VAT przez Wykonawcę będzie podpisany przez obie Strony protokół odbioru wykonanych prac nie zawierający w

- swojej treści uwag ze strony Zamawiającego. Zapłata wynagrodzenia należnego Wykonawcy dokonywana będzie na wskazany jego rachunek bankowy.
2. Wynagrodzenie należne Wykonawcy za wykonanie prac stanowiących Przedmiot Umowy obliczane będzie na podstawie ilości obserwacji, według ceny jednostkowej wskazanej w Załączniku nr 3 do Umowy.
  3. Strony zgodnie ustalają wynagrodzenie należne Wykonawcy na kwotę ..... (słownie: .....) netto plus podatek VAT należny według obowiązującej stawki, co stanowi kwotę ..... zł. (słownie: .....) brutto. Powyższa wartość odpowiada cenie ofertowej stanowiącej Załącznik nr 3 do niniejszej Umowy [dalej: wynagrodzenie umowne].
  4. Określone wyżej wynagrodzenie jest wynagrodzeniem ryczałtowym zawierającym wszystkie koszty związane z wykonaniem Umowy, w tym koszty związane z wykonaniem materiałów niezbędnych do zabezpieczania gniazd, wszelkimi pracami przygotowawczymi, organizacyjnymi, logistycznymi, które może być zmienione wyłącznie w przypadku określonym w ust. 6 poniżej.
  5. Strony zgodnie oświadczają, że datą zapłaty wynagrodzenia należnego Wykonawcy będzie data obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego kwotą tego wynagrodzenia.
  6. Rozliczenie z wykonanych prac odbywać się będzie etapowo w okresach wiosna / jesień na podstawie protokołu odbioru prac. Wysokość danego wynagrodzenia zostanie obliczona jako iloczyn oceny jednostkowej określonej w Załączniku nr 3 oraz ilości obserwacji określonych w protokole odbioru prac przyjętym bez zastrzeżeń.

## § 10

1. W przypadku, gdy do całkowitego wykonania Przedmiotu Umowy, niezbędne będzie zwiększenie rozmiaru zadania, Wykonawcy przysługiwać będzie wynagrodzenie ustalone w oparciu o stawkę jednostkową i faktycznie wykonane ilości zadania [zgodnie z postanowieniem §7 ust. 6 powyżej].
2. Strony ustalają, że dopuszczają redukcję zakresu zadania do wykonania o 50 % jego pierwotnego zakresu, przy czym należne Wykonawcy wynagrodzenie obliczone będzie na zasadach określonych w ustępie poprzedzającym.

## § 11

Jeśli Wykonawca wykonuje prace w sposób wadliwy, nierzetelny, nieterminowy, niezgodny z obowiązującymi normami albo sprzecznie z umową, Zamawiający wezwie go do zmiany sposobu wykonania wyznaczając odpowiedni termin. Zamawiający, po bezskutecznym upływie terminu wyznaczonego na należyte wykonanie świadczeń objętych Umową, może odstąpić od umowy z winy Wykonawcy i powierzyć wykonanie tych usług innemu podmiotowi na koszt i ryzyko Wykonawcy lub odstąpić od umowy. Strony ustalają, iż wszelkie koszty poniesione



przez Zamawiającego w związku z Wykonaniem Zastępczym Zamawiający może potrącić z wynagrodzenia Wykonawcy.

## § 12

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne w wysokości 0,2 % wartości netto wynagrodzenia umownego za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia Wykonawcy w stosunku do umówionych terminów wykonania przedmiotu umowy.
2. W przypadku odstąpienia od umowy przez Wykonawcę lub Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 5 % wartości netto wynagrodzenia umownego.
3. Zamawiającemu służy prawo do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego przewyższającego wysokość zastrzeżonych kar umownych, do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody, na zasadach ogólnych wynikających z Kodeksu Cywilnego.
4. Odstąpienie od Umowy nie wyłącza uprawnienia Zamawiającego do dochodzenia kar umownych należnych z tytułu wystąpienia okoliczności mających miejsce przed złożeniem oświadczenia o odstąpieniu od Umowy. Ponadto Zamawiający uprawniony jest do łącznego dochodzenia kar umownych zarówno za niewykonanie, jak i za nienależyte wykonanie Umowy.
5. Jeżeli Zamawiający opóźni się w zapłacie należnego Wykonawcy wynagrodzenia to Wykonawca będzie uprawniony do naliczania odsetek ustawowych.
6. Strony za obopólnym porozumieniem mogą odstąpić od naliczania kar umownych.

## § 13

1. Pod rygorem rozwiązania przez Zamawiającego umowy ze skutkiem natychmiastowym – Wykonawca zobowiązany jest do ścisłego przestrzegania:
  - a) technologii wykonania prac zgodnej z obowiązującymi przepisami;
  - b) przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy;
  - c) bezpiecznych technik pracy określonych instrukcjami obowiązującymi w Lasach Państwowych;
  - d) obowiązujących w Lasach Państwowych przepisów przeciwpożarowych i innych unormowań obowiązujących w zakresie objętym Przedmiotem Umowy;
  - e) zasad, kryteriów i standardów zrównoważonej gospodarki leśnej FSC obowiązujących w Lasach Państwowych.
2. Wykonawca po zakończeniu prac objętych Przedmiotem Umowy zobowiązany jest do uporządkowania terenu i oczyszczenia miejsca świadczenia usługi.

## § 14

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego, inne przepisy prawa oraz regulacje obowiązujące w Lasach Państwowych.

2. Wykonawca nie może przenieść na osobę trzecią swoich wierzytelności wynikających z niniejszej umowy bez zgody Zamawiającego wyrażonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
3. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia niniejszej umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
4. Wszelkie zmiany i uzupełnienia treści umowy mogą być dokonywane wyłącznie w formie pisemnego aneksu podpisanego przez obie strony pod rygorem nieważności.
5. Wykonawca i Zamawiający deklarują, że podejmą wysiłki w dobrej wierze, aby spory mogące powstać w trakcie realizacji niniejszej umowy, zostały rozwiązane polubownie w drodze bezpośrednich negocjacji. W przypadku, gdy negocjacje mające na celu polubowne rozwiązanie sporu skończą się niepowodzeniem – właściwym do rozstrzygnięcia sporu będzie Sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
6. Załączniki stanowią integralną część Umowy.
7. Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron

**ZAMAWIAJĄCY:**

**WYKONAWCA:**

**Załączniki:**

1. Regulamin dla zamówień, o których mowa w art. 4 pkt 8 ustawy Prawo zamówień publicznych realizowanych w ramach projektów współfinansowanych ze środków Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020.
2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia.
3. Oferta
4. Wykaz zagrożeń występujących na terenie, na którym realizowana jest Umowa
5. Załącznik nr 5 – Obowiązek informacyjny art. 13 RODO.
6. Załącznik nr 6 – Obowiązek informacyjny art. 14 RODO.



**Wykaz zagrożeń występujących na terenie, na którym realizowana jest Umowa**

L.P.	Zagrożenie	Źródło
1,	Urazy powstałe w wyniku poślizgnięć, potknięć i upadków.	Trudne warunki terenowe (nierówności terenu, śliskie podłoże, zagłębienia terenu, zalegające na powierzchni terenu gałęzie i inne
2.	Urazy powodowane upadkiem przedmiotów z wysokości.	Upadek przedmiotów z wysokości (spadające gałęzie drzew, przewracające się drzewa, pozostałe przedmioty spadające z wysokości).
3.	Zmienne warunki atmosferyczne.	Realizowanie zadań poza zamkniętymi pomieszczeniami w bezpośrednim kontakcie z warunkami atmosferycznymi.
4.	Drobnoustroje chorobotwórcze (ze szczególnym uwzględnieniem organizmów powodujących boreliozę, odkleszczowe zapalenie opon mózgowych i wściekliznę).	Znajdujące się w środowisku, w którym realizowane są zadania chorobotwórcze bakterie, wirusy i grzyby, w niektórych przypadkach przenoszone przez zwierzęta i
5.	Pogryzienie, użądlenie, ukąszenie, zranienie lub stratowanie przez zwierzęta.	Znajdujące się w środowisku, w którym realizowane są zadania zwierzęta.
6.	Agresja osób trzecich.	Znajdujący się w środowisku, w którym realizowane są zadania, kłusownicy, osoby chore psychicznie, zbiegli przestępcy
7.	Zagrożenie pożarem lub wybuchem.	Praca w środowisku podatnym na powstawanie pożarów, możliwy kontakt z niewypałami i niewybuchami.
8.	Rażenie piorunem.	Wyładowania atmosferyczne.
9.	Kontakt z alergenami.	Znajdujące się w środowisku organizmy i substancje
10.	Pozostałe zagrożenia trudne do zidentyfikowania.	Inne, nie wymienione powyżej źródła zagrożeń.

### **OBOWIĄZEK INFORMACYJNY ART. 13 RODO\* - Zleceniobiorca**

Na podstawie art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego „RODO”, Nadleśnictwo Chełm informuje, iż:

1. Administratorem danych osobowych osoby/osób, które realizują niniejszą umowę jest Nadleśnictwo Chełm, zwany dalej Administratorem, tel.: (82) 560 32 98, e-mail: [chelm@lublin.lasy.gov.pl](mailto:chelm@lublin.lasy.gov.pl)
2. W sprawach związanych z przetwarzaniem danych osobowych mogą Państwo kontaktować się pod adresem e-mail lub telefonem wskazanym w pkt 1.
3. Celem przetwarzania Państwa danych osobowych jest realizacja i wykonanie umowy cywilnoprawnej.
4. Podstawą prawną przetwarzania Państwa danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. b) RODO – przetwarzanie jest niezbędne do wykonania umowy, lub do podjęcia działań przed zawarciem umowy.
5. Administrator może przetwarzać Państwa dane osobowe jako prawnie uzasadniony interes realizowany przez Administratora o ile prawnie uzasadniony interes wystąpi.
6. Dane osobowe mogą zostać ujawnione jednostkom organizacyjnym PGL Lasy Państwowe, dostawcom usług prawnych i doradczych w dochodzeniu należnych roszczeń (w szczególności kancelariom prawnym), dostawcom usług informatycznych, podmiotom, z którymi administrator będzie współpracował w ramach umów cywilnoprawnych.
7. Dane osobowe nie są przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy lub organizacji międzynarodowej.
8. Mają Państwo prawo do:
  - 1) dostępu do treści swoich danych oraz otrzymania ich kopii (art. 15 RODO),
  - 2) sprostowania danych (art. 16. RODO),
  - 3) usunięcia danych (art. 17 RODO),
  - 4) ograniczenia przetwarzania danych (art. 18 RODO),
  - 5) przenoszenia danych (art. 20 RODO),
  - 6) wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych (art. 21 RODO),
  - 7) niepodlegania decyzjom podjętym w warunkach zautomatyzowanego przetwarzania danych, w tym profilowania (art. 22 RODO).
  - 8) wniesienia skargi do organu nadzorczego (Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00 - 193 Warszawa) nadzorującego zgodność przetwarzania danych z przepisami o ochronie danych osobowych
9. Administrator ma obowiązek przechowywać dane osobowe nie dłużej niż okres wynikający z Zarządzenia 74 Dyrektora Generalnego Lasów Państwowych z dnia 18 grudnia 2014 r. w sprawie jednolitego rzeczowego wykazu akt Państwowego Gospodarstwa Leśnego Lasy Państwowe.
10. Podanie danych osobowych jest wymogiem umownym lub warunkiem zawarcia umowy. Osoba/osoby, które realizują niniejszą umowę, są zobowiązana do ich podania. Konsekwencją niepodania danych osobowych może skutkować brakiem zawarcia i wykonania umowy cywilnoprawnej.
11. Dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym o profilowaniu.

### **OBOWIĄZEK INFORMACYJNY ART. 14 RODO\*\* - Podwykonawcy/podmioty trzecie**

Na podstawie art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego „RODO”, **Nadleśnictwo Chełm** informuje, iż:

1. Administratorem danych osobowych osoby/osób, które realizują niniejszą umowę jest Nadleśnictwo Chełm, zwany dalej Administratorem, tel.: (82)560 32 98, e-mail: [chelm@lublin.lasy.gov.pl](mailto:chelm@lublin.lasy.gov.pl)
2. W sprawach związanych z przetwarzaniem Państwa danych osobowych można kontaktować się pod adresem e-mail lub telefonem wskazanym w pkt 1.
3. Celem przetwarzania danych jest realizacja i wykonanie umowy cywilnoprawnej.
4. Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. b) RODO – przetwarzanie jest niezbędne do wykonania umowy, lub do podjęcia działań przed zawarciem umowy.
5. Administrator pozyskuje kategorie odnośnych danych osobowych niezbędnych do realizacji niniejszego umowy cywilnoprawnej, w szczególności imiona i nazwiska, dane kontaktowe,
6. Dane osobowe mogą zostać ujawnione jednostkom organizacyjnym PGL Lasy Państwowe, dostawcom usług prawnych i doradczych w dochodzeniu należnych roszczeń (w szczególności kancelariom prawnym), dostawcom usług informatycznych, podmiotom, z którymi administrator będzie współpracował w ramach umów cywilnoprawnych.
7. Dane osobowe nie są przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy lub organizacji międzynarodowej.
8. Administrator ma obowiązek przechowywać dane osobowe nie dłużej niż okres wynikający z ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych od następnego roku kalendarzowego, po zakończeniu postępowania o udzielenie zamówienia, zgodnie z Zarządzeniem 74 Dyrektora Generalnego Lasów Państwowych z dnia 18 grudnia 2014 r. w sprawie jednolitego rzeczowego wykazu akt Państwowego Gospodarstwa Leśnego Lasy Państwowe jednak nie dłużej niż okres 5 lat.
9. Administrator może przetwarzać dane osobowe jako prawnie uzasadnione interesy realizowane przez Administratora o ile prawnie uzasadniony interes wystąpi.
1. Mają Państwo prawo do:
  - a. dostępu do treści swoich danych oraz otrzymania ich kopii (art. 15 RODO),
  - b. sprostowania danych (art. 16. RODO),
  - c. usunięcia danych (art. 17 RODO),
  - d. ograniczenia przetwarzania danych (art. 18 RODO),
  - e. przenoszenia danych (art. 20 RODO),
  - f. wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych (art. 21 RODO),
  - g. niepodlegania decyzjom podjętym w warunkach zautomatyzowanego przetwarzania danych, w tym profilowania (art. 22 RODO).
  - h. wniesienia skargi do organu nadzorczego (Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00 - 193 Warszawa) nadzorującego zgodność przetwarzania danych z przepisami o ochronie danych osobowych
10. Podanie danych osobowych jest wymogiem ustawowym a następnie wymogiem umownym.
11. Źródłem pochodzenia danych jest osoba, której dane dotyczą
12. Dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym o profilowaniu.